

UNA VISIÓN PARTICULAR DE EUDORA CLÁSICO Y SUS SOLUCIONES A LOS PROBLEMAS CRÍTICOS DE DESACTUALIZACIÓN

28 de Febrero de 2026

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

EL CORREO ELECTRÓNICO Y EUDORA

¿DÓNDE ESTÁ ESA IDONEIDAD DE EUDORA CLÁSICO?

MI EXPERIENCIA CONCRETA

Y VINIERON LOS PROBLEMAS EN ESTA GRAN HISTORIA

PROBLEMAS CRÍTICOS DE DESACTUALIZACIÓN DE EUDORA. ¿CÓMO
HE SUBSISTIDO A ELLOS?.

RESTO DE LA PANORÁMICA: OTROS PUNTOS DE
DESACTUALIZACIÓN Y MEJORA DE EUDORA.

MIS WIDGETS

CREAR UN ENTORNO DE PRUEBA PARA EUDORA

INTENTOS ACTUALES DE REVIVIR EUDORA

INTRODUCCIÓN

Este documento está escrito originalmente en español. La versión en inglés es una traducción hecha con traductor automático y posterior revisión humana no profesional y no exhaustiva.

La publicación de este documento tiene una componente de urgencia, debido a que hay gente que en foros manifiesta problemas, me da la impresión que angustiosos, en su funcionamiento con Eudora,

debidos a los problemas críticos de Eudora clásico (versiones 3 a 7) por desactualización, como son, sobre todo; los problemas por la carencia de Eudora clásico de protocolos seguros que le permitan trasegar correo con los servidores de ISPs, y por otro lado; la convivencia con el "Mojibake" que produce la incompatibilidad con UTF-8.

Se podría pensar que el gran problema de los protocolos seguros ya debió dar la cara hace tiempo y tener decantada la solución que fuera desde hace tiempo. Pero todavía se ven usuarios (esta misma semana he visto alguno) a los que su ISP u otros sistemas, les han cambiado algo, de forma que dejan de poder intercambiar correo por problemas de protocolo TLS, etc.

Quizá la experiencia que se cuenta aquí, p. ej. el uso de MTAs o de Stunnel, ofrezcan soluciones rápidas a esa gente.

Por eso pensar en publicar inmediatamente aunque haya otra posible documentación que fuera conveniente o necesaria (p. ej. sobre el uso detallado de herramientas que se ofrecen). Y por otra parte, también puede pasar que esa documentación no sea demandada y sea absurdo producirla.

EL CORREO ELECTRÓNICO Y EUDORA

El correo electrónico es un medio que siempre ha sido inseparable de Internet porque desde incluso antes que el propio medio en la extensión que significa Internet, ofreció unas prestaciones potentísimas y pioneras de comunicación.

La primera y fundamental; que permite la comunicación sin obligar a los participantes, que además pueden ser muchos, a estar en línea a la vez, como sí obliga la comunicación telefónica. Constituye pues, una **comunicación desatendida pero tan ágil como se quiera**, sin más que revisar el correo con la frecuencia y en el momento que se quiera.

Se trata de toda una **tecnología disruptiva**, que además de intercambiar mensajes, tiene la capacidad de intercambiar documentos, imágenes, y ficheros en general. Y por el hecho de utilizar como anfitrión o "medio madre", a Internet (originalmente ARPANET, con un primer envío de correo electrónico en 1971), es un medio prácticamente instantáneo en comunicaciones para todo el Mundo y más allá, y de postre; extremadamente barato, sobre todo

llegado un grado de implantación de Internet que se consiguió pronto.

El correo electrónico **solucionó una necesidad crítica para el progreso**, y después de 50 años de existencia, mantiene su funcionalidad con una utilización muy abundante.

Por todo ello, es lógico que haya mucha gente interesada en tener un entorno de funcionamiento con el correo electrónico en el que se encuentre funcionalmente satisfecha y emocionalmente a gusto.

Aunque después de años desde la implantación del correo electrónico aparecieron los interfaces web (la posibilidad de mantener el correo en un servidor, sin descargarlo en un ordenador local, y gestionarlo contra el servidor a través de un interfaz web), y aunque parece que esta opción viene ganando usuarios, me parece que esto último se debe a una serie de razones bastante eventuales, y que a poco que se someta el dilema a un análisis incluso no muy profundo, la conclusión es que es mejor gestionar el correo electrónico como se hizo inicialmente durante bastantes años: con una aplicación o programa cliente de los servidores.

Soy de los que encontraron Eudora hace muchos años, décadas, y desde el primer momento encontramos una plenitud de características idóneas, que se mantienen en el presente. Según se ve en los foros de "eudoristas": no hemos encontrado nada mejor después de décadas, y somos bastantes. Continuamos usando Eudora clásico incluso dadas las circunstancias de desactualización que cada uno hemos ido sorteando de varias formas.

¿DÓNDE ESTÁ ESA IDONEIDAD DE EUDORA CLÁSICO?

Desde mi punto de vista; básicamente en la forma de poder tener todo lo necesario y conveniente en cuanto a correo electrónico, **a la vista y a mano**.

Si ese "todo" no es exactamente perfecto, porque nada lo es y porque además se está sujeto al progreso y sus nuevos requerimientos, para muchos viene siendo efectivamente un todo en la práctica, que no ha sido superado por otras soluciones de correo. Voy a concretar a modo de ejemplo en unas cuantas características:

* La forma de poner a disposición del usuario múltiples cuentas o "personalidades".

- * Lo mismo con las bandejas o buzones distintos de correo, y sus contenidos dentro de ellas.
- * Un interfaz muy configurable y adaptable al usuario, con posibilidad de múltiples ventanas, flotantes o fijas, adaptables y ajustables entre sí.
- * Un buscador interno muy potente y eficiente (muy rápido).
- * La concepción de las configuraciones y de las funcionalidades (filtros, etc., etc.)
- * La posibilidad de ver fácilmente las cabeceras de los mensajes completas.
- * Las plantillas.

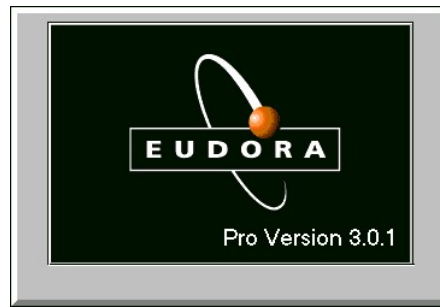
Etc.

Y aunque no fue un objetivo en su día pero actualmente es muy interesante por seguridad y privacidad, el hecho de que Eudora clásico se pueda configurar para abrir correos con un **visor (intérprete de código HTML)** mínimo ("Use Microsoft's viewer" Y/N). De forma que se interpreta en el mensaje lo justo y mínimo, con lo que se puede ver el texto y poco más, pero no se da pie a la ejecución de instrucciones que pueden afectar a la seguridad y a la privacidad. Sí implementó, y se concibió ya como protección de seguridad, la posibilidad de permitir o no, la ejecución de ejecutables que vengan en el mensaje. Pero sin tratar con ejecutables propiamente dichos, el visor mínimo impide la ejecución de instrucciones HTML que verdaderamente son ejecutables.

En definitiva; para muchos entre los que me encuentro: Eudora clásico fue y es un **éxito de concepción**, sin rival en otros clientes de correo, y menos en interfaces web.

MI EXPERIENCIA CONCRETA

Eudora fue el primer programa cliente de correo electrónico que conocí. Fue una versión 3. Debió ser hacia 1996. De poco después, conservo todavía las carpetas llamadas Disk1 a Disk4 de una versión 3.0.1 de Eudora:

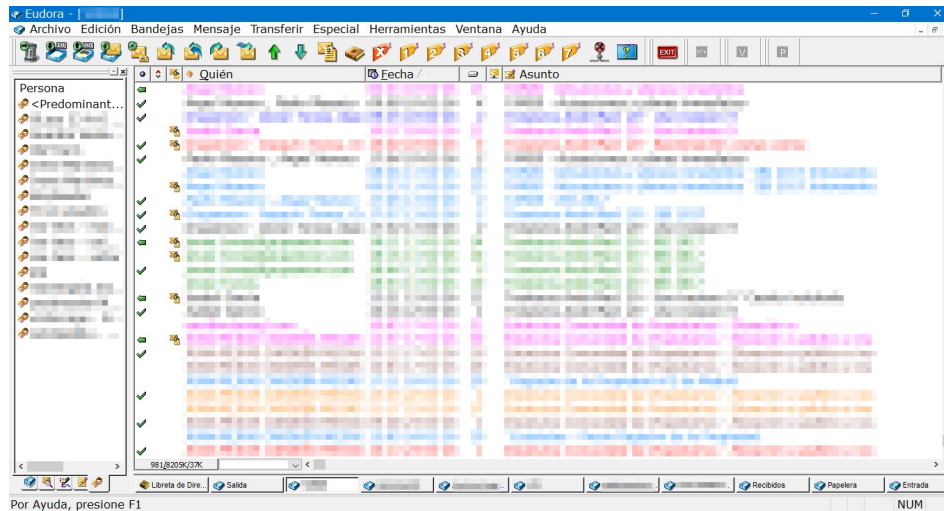


Y fui actualizando hasta tener una versión 6.1.2.0 traducida al español, que es la que utilizo desde hace cerca de 30 años:



La traducción al español, hecha por alguien que se identifica como "GRB" (probablemente son sus iniciales), y que por la bandera es de Uruguay, debió suponer un trabajo durísimo de parchear un ejecutable del que no tenía los fuentes (una labor heroica). Y además, como traducción al español; es muy acorde al español genuino. ¡Enhorabuena y Gracias!.

Una imagen de mi "setup" general:



¿Por qué no he actualizado a v7.1.0.9?. Porque creí en su día que, salvo algunas funcionalidades interesantes pero no de una importancia muy grande o vital, como tener un buen conjunto de emoticonos, etc., el mayor avance entre v6 y v7, fue un buscador aún más rápido (creo que se llama X1), que además se podía desconectar, pensando en búsquedas sobre bastantes decenas de miles de correos. Y como en mi caso, aun con miles pero sin llegar a decenas de miles de correos, las búsquedas en v6 son impresionantemente rápidas, preferí un criterio conservador, ya que además me enteré de la v7 cuando ya se sabía que Qualcomm no continuaba con el producto y la situación me inspiraba incertidumbre.

Por cierto; nunca he tenido problemas de compatibilidad con Windows. Actualmente y desde hace años mi Eudora funciona en Windows 10 x64. Y aclaro que no soy un fan de Windows.

Y VINIERON LOS PROBLEMAS EN ESTA GRAN HISTORIA

El Eudora de Qualcomm (Eudora clásico) llegó a una versión 7.1.0.9 en 2006 (el 11 de Octubre de 2006), hace ahora casi veinte años, y Qualcomm decidió no continuar con el producto.

Qualcomm tuvo la idea de generar una versión "Eudora OSE" (Open Source Edition) basada en Thunderbird. El enfoque cambió y este proyecto fracasó.

Hay detalles en este punto y la historia subsiguiente, que están expuestos en sitios de Internet y que sobre todo, los seguidores de Eudora conocen, con uno de los hitos en el depósito de los códigos

fuentes históricos, para su conocimiento público, en el Computer History Museum (CHM). Aunque no se depositaron todos los fuentes, porque hubo partes de Eudora que no fueron desarrolladas por Qualcomm, sino utilizadas de librerías externas, de las que Qualcomm no tuvo licencia para dar los fuentes, y esto es un punto clave para el problema de continuidad actual.

PROBLEMAS CRÍTICOS DE DESACTUALIZACIÓN DE EUDORA. ¿CÓMO HE SUBSISTIDO A ELLOS?.

Los problemas críticos de desactualización de Eudora, son dos, y aquí describo cómo los he gestionado:

1) SSL/TLS.

Los protocolos de seguridad evolucionaron de forma crítica para la continuidad de un Eudora sin mantenimiento, porque la evolución general conlleva la aparición de amenazas de seguridad críticas, que propiciaron protocolos que se hicieron necesarios. Por un lado; por la seguridad propia, y por otro; porque los proveedores de servicios de Internet (ISPs), los incorporaron de forma imperativa: si no respondes a esos protocolos; no trasiegas correo electrónico.

Desde hace poco, que he vuelto a mirar y buscar eudoristas en Internet, estoy viendo y asombrándome de cómo la gente (la panda esta de pirados de Eudora, como yo) ha sobrevivido a este y otros inconvenientes.

La más sobria y sencilla ha sido la de la gente que empezó a utilizar Stunnel como intermediario entre su Eudora y los servidores de los ISPs. Lógico, sencillo, plenamente funcional, y por tanto; sobrio.

En mi caso, la solución no la busqué; me vino. Me llegó prácticamente al mismo tiempo que empezaba a manifestarse como necesidad.

Desde antes de que surgiera la necesidad, tuve claro que quería un MTA en mi máquina (durante tiempo se les ha llamado coloquialmente "SMTPs", pero no es correcto y se va corrigiendo: son Mail Transfer Agents; MTAs). Los MTA son softwares desarrollados para hacer funciones de trasiego de correo electrónico en servidores; para dar servicio a los clientes cuyas cuentas, de cara a Internet, residen en esos servidores. Vamos; a donde te conectas para bajar el correo. Los MTA son quienes tienen las conversaciones bajo los

distintos protocolos (POP, SMTP, etc) con otros servidores donde están las cuentas de otros usuarios, y con servidores intermedios que simplemente trasiegan correo electrónico. Y esas conversaciones se registran y generan logs (trazas) precisas de lo que ha pasado con cada mensaje.

Como desde hace muchos años he querido tener control del tráfico de mi correo y esas trazas de los mensajes, antes de que surgieran las necesidades sobrevenidas descritas, ya tenía yo un MTA "en mi máquina". De forma que mi Eudora no se conecta a los servidores de los ISPs, como hace la inmensa mayoría de usuarios, sino al servidor MTA que hay en mi propia máquina. Y con esto, como lo más eficiente es que la comunicación entre ambos agentes (en la misma máquina) se haga sin protocolos de seguridad (texto plano); mi Eudora siempre ha podido y sigue pudiendo, no utilizar protocolos seguros (SSL/TLS) porque ya los utiliza el MTA, que es quien se entiende con los servidores en Internet.

He cambiado de MTA un par de veces pero eso ha sido transparente para mi Eudora: ni se ha enterado. Desde hace unos años utilizo Mercury Server como MTA, para quien he desarrollado un [Plugin](#).

2) UTF-8.

Eudora solo entiende la codificación de caracteres ANSI occidental (Windows-1252) / ASCII. Cuando apareció y se implantó la codificación UTF-8, Eudora empezó a mostrar caracteres raros en los correos recibidos.

Resultado: la gran mayoría de los correos de entrada tienen caracteres, a veces muchos, sustituidos por otros "raros", formando un texto enrarecido y no amigable, conocido como "Mojibake".

¿Cómo he subsistido a esto?.

Sobre todo con un macro de Word que hice, que corrige el mojobake. Copio el texto del cuerpo con mojobake en un documento en blanco de Word (siempre tengo abierto un documento de Word en blanco para diversos usos), disparo la macro con una combinación de teclas y copio el resultado de vuelta al cuerpo del correo (y lo guardo corregido, claro). Del Subject en su ventana propia (contenido del TOC para los técnicos) me ocupaba manualmente.

No obstante, recientemente he desarrollado unos "Widgets" (unas herramientas de software) para Eudora: un Plugin y un Toolbox externo, este último al que he llamado EudoraToolbox, que me solucionan eso y otras cosas (no impacientarse están puestos

gratuitamente a disposición de quien los quiera. Eso sí: tal cual; están hechos para mí).

RESTO DE LA PANORÁMICA: OTROS PUNTOS DE DESACTUALIZACIÓN Y MEJORA DE EUDORA.

Por completar la panorámica, esta es mi lista completa de problemas y necesidades para actualizar Eudora:

NECESIDADES CRÍTICAS

- 1) SSL/TLS
- 2) UTF-8. Eudora solo entiende ANSI occidental (Windows-1252) / ASCII.

DE MUY ALTO INTERÉS

- 3) Nuevo visor HTML (intérprete del HTML de los correos). Con posibilidad de poder elegir y poder alternar también a uno rudimentario.
- 4) Nuevo editor de correos. Con muchas más prestaciones como editor de texto y editor de HTML.

DE ALTO INTERÉS

- 5) Sistema TOC / MBX -> BD.

INTERESANTES

- 6) Buscador aún más potente (aunque siempre hay sido y es, uno de los puntos fuertes de Eudora), p. ej. pudiendo hacer queries SQL tanto sobre contenidos TOC como sobre contenidos MBX.
- 7) Down Tabs (la disposición de las pestañas de bandejas en la parte de abajo de la pantalla).

Controlar y poder fijar el orden. Y poder poner colores como en las hojas de Excel.

8) Gestión mejorada de los ficheros adjuntos a los correos.

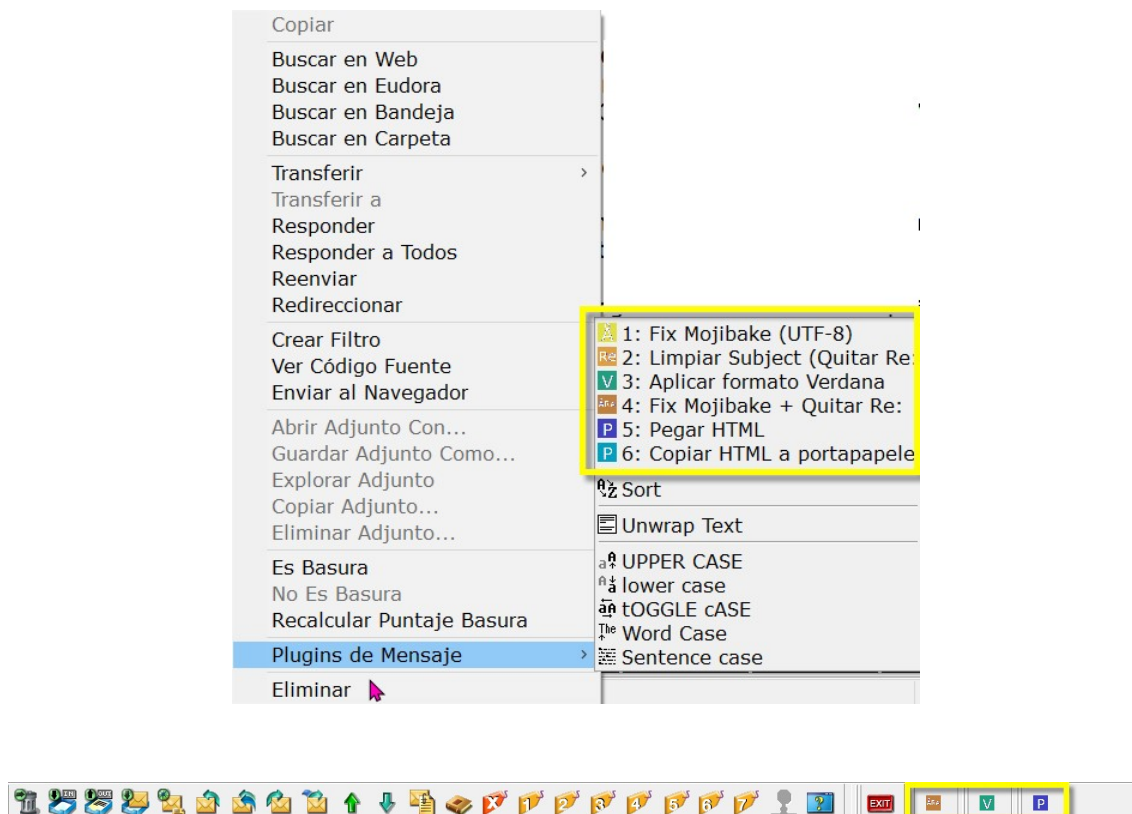
MIS WIDGETS

Tratan de solucionar y facilitar unas cuantas cosas.

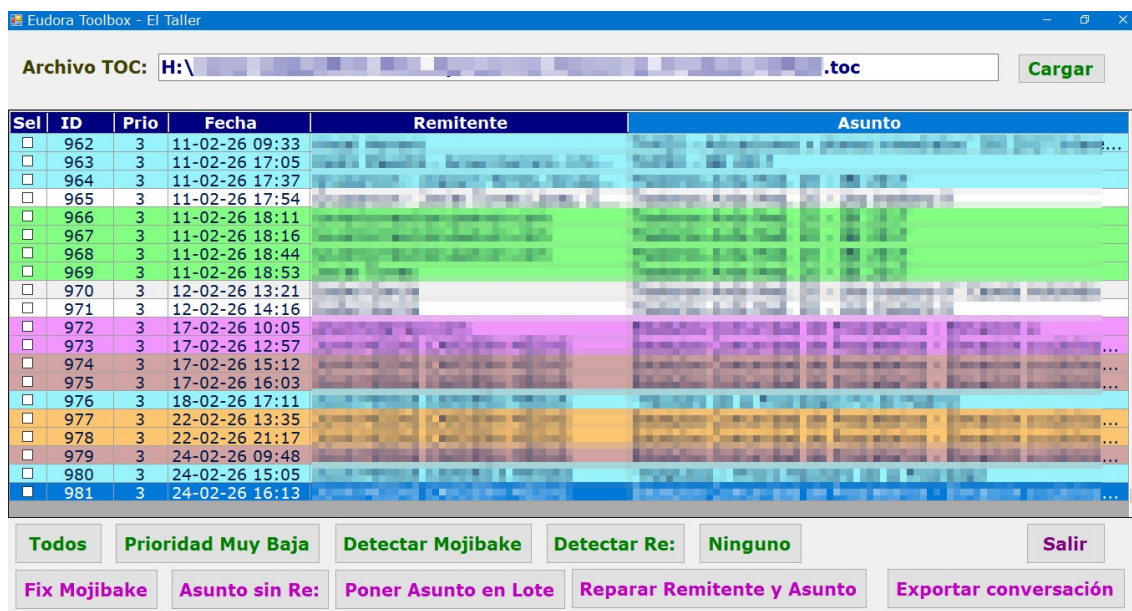
¿Por qué un Plugin interno y un Toolbox externo a Eudora?.

Porque como saben los eudoristas que sean un poco técnicos, los ficheros que guardan la información de los mensajes son de dos tipos: MBX y TOC. Lo ideal sería hacerlo todo internamente a Eudora, a base de plugins, y de hecho es lo recomendable para hacer cosas que afecten a los MBX porque el motor de Eudora los modifica de forma correcta y segura, y sin embargo, desde fuera esto es complejo. Pero con los TOC, donde se guarda información de cabecera de cada mensaje (fecha/s, Asunto, Remitente, etc.), yo no he encontrado forma de hacerlo eficazmente desde dentro de Eudora porque Eudora lleva contenidos de los TOC a la RAM, y lo que modifiquemos con Eudora y mensajes abiertos, choca con el volcado que hace Eudora desde la RAM y revierte los cambios. Se pueden dar algunos detalles más pero esa es la razón a grandes rasgos.

Así pues, las soluciones están repartidas entre el plugin (interno a Eudora):



y el Toolbox (externo y que debe funcionar con Eudora cerrado):



En este momento, a día de hoy, están desarrollados para mí, con lo cual tienen solo mis objetivos, y lo que es más específico: tienen las leyendas de botones y menús en español (soy español). Y alguna pequeña configuración de cambio de font también está ajustada a mi preferencia (Verdana, etc).

No obstante, las funcionalidades (lo que hacen sobre los ficheros MBX y TOC) trascienden el idioma de los interfaces; valen para usuarios con otros idiomas (salvo idiomas no occidentales), mientras tengan versiones v6/v7 de Eudora y quizá anteriores.

A día de hoy, esos eran los objetivos y así están las cosas. Cosas que, tal y como están, las pongo a disposición gratuitamente y sin compromiso por mi parte: yo llevo con ellas un tiempo y no he encontrado problemas, me refiero sobre todo en cuanto a ser seguras, a que no rompan nada, pero **no les doy garantía**: hay que trabajar con medidas de respaldo, como siempre, y entornos de prueba.

Las leyendas y botones en español no deberían ser un problema grande para manejar estos "widgets" porque opciones de menú y botones; hay muy pocos y se puede saber fácilmente lo que hace cada uno mediante traducciones inmediatas y pruebas.

Una información más detallada de cada herramienta podrá estar en documentación propia de cada una (en función de la demanda). En este momento, lo que hay es esta simple presentación y los ejecutables de las propias herramientas.

Tan solo decir, porque no son evidentes, que en el Toolbox:

- * Si se hacen dos clics, no doble clic, sino dos clics algo espaciados, encima del Subject o del Remitente; se entra en edición del campo y se puede modificar, sean correos entrantes o salientes. El software cuida y trunca si se va a rebasar la extensión de campo.

- * Aparte de que hay contempladas, a la vista, y con significado evidente, varias formas de seleccionar correos para que el Toolbox trabaje sobre ellos, el botón "Prioridad Muy Baja" seleccionará los correos que tengan la prioridad muy baja. ¿Qué significa esto y por qué se ha hecho así?. Es la forma que he encontrado de seleccionar desde dentro de Eudora, los correos sobre los que trabajará el Toolbox: la prioridad muy baja es probablemente la opción menos usada y por lo tanto; la que más se presta a darle este uso. Seleccionamos en Eudora los correos, marcándolos con prioridad muy baja, cerramos Eudora, abrimos el TOC correspondiente en el Toolbox, le damos al botón "Prioridad Muy Baja" y se habrán seleccionado solo esos correos que elegimos dentro de Eudora. Una vez se hayan trabajado, con alguna de las acciones posibles, su prioridad volverá a Normal (o nivel 3).

- * Los colores de los correos heredan los colores de las etiquetas asignadas en Eudora. Ya sé que esta sí es evidente.

Como deben saber los eudoristas a estas alturas, los plugins son ficheros DLL que se ponen, con Eudora cerrado, en el directorio "plugins" que está dentro del directorio de los ficheros de instalación de Eudora (no del directorio con los datos; con los ficheros MBX, TOC, etc). Cuando se vuelva a abrir Eudora, automáticamente aparecerán las funcionalidades del plugin.

CREAR UN ENTORNO DE PRUEBA PARA EUDORA

El siguiente despliegue no tiene garantía alguna.

Se puede preparar un entorno de pruebas para Eudora, perfectamente en la misma máquina que el entorno de producción, sin más que tener algunos cuidados.

Se podría compartir el directorio de instalación del programa Eudora (donde está el ejecutable `Eudora.exe`) para los dos entornos de trabajo; producción y pruebas, lanzando desde los accesos directos algo así:

Producción: "C:\Program Files (x86)\Eudora\Eudora.exe"
D:\email\mypersonalmail\

Pruebas: "C:\Program Files (x86)\Eudora\Eudora.exe"
D:\emailtests\mytests\

Pero para formar un entorno de tipo sandbox total (entorno completamente aislado) y por más razones, es conveniente hacer también un clon del directorio de instalación (del directorio del ejecutable `Eudora.exe`). Y no hace falta, es más: no conviene ejecutar un segundo proceso de instalación. Simplemente clonarlo. Los accesos directos quedarían:

Producción: "C:\Program Files (x86)\Eudora\Eudora.exe"
D:\email\mypersonalmail\

Pruebas: "D:\emailtests\Eudora\Eudora.exe"
D:\emailtests\mytests\

Habiendo clonado ambos directorios; tanto el de instalación como el de datos:

C:\Program Files (x86)\Eudora\

```
->  
D:\emailtests\Eudora\  
  
D:\email\mypersonalmail\  
->  
D:\emailtests\mytests\
```

Se tendrán los ejecutables y sus ficheros y carpetas asociados, en dos directorios (C:\Program Files (x86)\Eudora\ y D:\emailtests\Eudora\) sin necesidad de un segundo proceso de instalación. Esto es posible y viene facilitado precisamente porque Eudora es un software de los años 90, y en esos años, el software era mucho más autónomo y menos dependiente del Registro de Windows que hoy en día.

Con ello hecho de esa forma, además del aislamiento total entre los dos entornos, tenemos la ventaja de evitar para las pruebas, directorios como C:\Program Files (x86) o C:\Program Files, que son directorios o carpetas protegidas por el sistema y van a dar fácilmente denegaciones de acceso muy inconvenientes cuando se trata de hacer pruebas, y además los protegemos también.

Dos cuestiones finales MUY importantes:

1) Hay que repasar en el INI (Eudora.ini) que ha quedado en el directorio de datos de pruebas, posibles rutas que apunten al directorio de datos de producción. Con especial atención al directorio de adjuntos:

```
AutoReceiveAttachmentsDirectory=... \attach
```

y cambiar la ruta al directorio \attach de la carpeta de datos de pruebas.

2) Es muy aconsejable no tener a la vez abiertos Eudora de pruebas y el de producción. También es aconsejable poner algo en el interfaz que nos distinga el hecho de estar en uno u otro entorno.

Yo, en producción, tengo un botón de salida, y en pruebas tengo dos, que se ve mucho la diferencia:



INTENTOS ACTUALES DE REVIVIR EUDORA

Está la conocida iniciativa del grupo Hermes, que consiguió, parece que con bastante trabajo, volver a compilar una v7.1.0.9, en lo que para mí sigue siendo un misterio: ¿cómo lo han conseguido sin parte del código fuente (esas partes que Qualcomm utilizó de terceros y no cedió los fuentes al CHM)?.

Según transmiten los de Hermes, llevan unos años progresando en la actualización de Eudora. Parece, o me parece, que con idea de generar una versión comercial no Open Source. Dan versiones de desarrollo a quien hace una donación al proyecto.

Veo en los foros que la gente es comprensiva con la tardanza, que los de Hermes reconocen, pero les reclaman soluciones funcionales ya porque quieren SU Eudora.

Mi impresión es que el conjunto de requisitos que se han auto-impuesto, no les es acorde para sacar adelante el proyecto, ojalá me equivoque.

Si estoy en lo cierto, el primer problema es que un grupo cerrado de desarrollo, probablemente reducido, y quizá a tiempo parcial, tendría que ser muy eficiente para generar el despliegue que es necesario.

Partir de la mayoría del código fuente del Eudora de Qualcomm puede ser un regalo envenenado si no tomas buenas decisiones: ¿con qué me quedo, qué hago nuevo, cómo hago lo nuevo y cómo lo conecto con lo antiguo?. Y todo ello cambiando el producto final, tanto funcional como estéticamente; SOLO en lo que el público que está muy identificado con aquel Eudora, lo asimile fácilmente como una evolución eficaz y eficiente, no como algo diferente ni como una involución. Cuando algo funciona; ten mucho cuidado con lo que cambias.

Son muchas decisiones y trabajo que creo que lo óptimo sería emprenderlo con un enfoque Open Source total, con un equipo tan amplio como el de los voluntarios que se presten, y eso sí; con unos coordinadores que sepan tomar todas esas decisiones de forma acertada y coordinarlas. Un ejemplo de desarrollo parecido sería el software de los foros phpBB.

Y por otra parte, están las listas de correo en Listmoms (<http://www.listmoms.net>); con la lista Eudora-Win para usuarios y Eudora-Dev para desarrolladores.